

# Kymenmatkat Oy Monikertaviisumin täyttöohjeet

**Nämä asiat sinulla tulee olla, kun aloitat tavallisen viisumin täytön.**

- \* **matkavakuutustodistus** (joka tilataan omasta vakuutusyhtiöstä Venäjän viisumia varten)
- \* **passi**, joka on voimassa vielä 6 kk viisumin päättymisen jälkeen.

Passissa tulee olla riittävästi tyhjiä sivuja viisumia varten.

Viisumianomuspaperit tulee olla Kymenmatkoilla viimeistään 21 vrk ennen lähtöpäivää.

## Näin täytät viisumianomuskaavakkeen

### 1. Maa, jossa haet viisumia ja kieli

Tervetuloa Venäjän Federaation Ulkoasiainministeriön Konsulaattiasaston verkkosivuille. Tällä sivustolla voit täyttää ja tulostaa sähköisen hakemuslomakkeen Venäjän viisumia varten.

Country (select the country where you will be applying for your visa)

FINLAND

[Yhteystiedot](#)

Hints and help language

SUOMI (FINNISH)

Valitse maa, jossa sijaitsee Venäjän lähetystö tai konsulaatti, josta aiot hakea Venäjän viisumia

Valitse pudotusvalikosta ohjekieli

### 2. Hyväksy käyttöehdot

#### Sähköisen viisumihakemuslomakkeen täyttäminen

1. Valitse "Maa" pudotusvalikosta se maa, jossa sijaitsee diplomaattinen edustusto, Venäjän Federaation konsulaatti tai Venäjän

☒ Olen lukenut käyttöehdot

Luo uusi hakemuslomake

Avaa aiemmin luotu hakemuslomake

Täyttääksesi uuden hakemuslomakkeen, valitse tämä

Valitse tämä, mikäli haluat jatkaa sähköisen hakemuslomakkeen täyttämistä, muokata tai esikatsella aiemmin luotua lomaketta, tulostaa hakemuslomakkeen tai luoda uuden hakemuslomakkeen käyttäen aiemmin luotua lomaketta.

### 3. Ota talteen hakemuslomakkeen numero ja kirjoita salasana kymenmatkat1

**kymenmatkat1**

Ota talteen hakemuslomakkeen numero

Hakemuslomakkeen numero: 21249705

Password

Kirjoita salasana

Confirm password

Anna salasanan vahvistus

Enter text displayed on the image



Syötä kuvassa olevat merkit ja valitse "Lähetä". Mikäli kuvan merkit ovat epäselviä, lataa sivu uudelleen.

Lähetä hakemuslomake

Peruuta

Kohdat, jotka on merkitty \* ovat pakollisia

### 4. Valitse kansalaisuus ja matkan tarkoitus

#### Turistiviisumi

|                                       |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viisumin tiedot                       | <b>Nationality</b><br>FINLAND *                                                                                              | Syötä, minkä maan tai edustuston myöntämällä passilla olet matkustamassa Venäjälle.                                                                                                  |
| Henkilötiedot                         |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |
| Passin tiedot                         | <b>If you had USSR or Russian nationality at some time please select "yes" and indicate when and why you lost it</b><br>no * | Valitse "Kyllä", mikäli sinulla on ollut Neuvostoliiton tai Venäjän kansalaisuus. Muussa tapauksessa valitse "Ei". Mikäli vastasit "Kyllä" tulee sinun vastata myös lisäkysymyksiin. |
| Vierailun tiedot                      |                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                      |
| Yhteys- ja muut tiedot                | <b>Purpose of visit (section)</b><br>BUSINESS VISITS *                                                                       | Valitse ylimmästä pudotusvalikosta matkasi tarkoitus. Valitse sitten alimmasta pudotusvalikosta matkan tarkoituksen tarkennus.                                                       |
| Hakemuslomakkeen jättöaika ja -paikka | <b>Purpose of visit</b><br>BUSINESS *                                                                                        | Valitse listasta matkan tarkoitus                                                                                                                                                    |
|                                       | <b>Visa category and type</b><br>COMMON BUSINESS (TAVALLINEN LIIKEMATKAVIISUMI) *                                            | Valitse listasta matkan tarkoituksen tarkennus                                                                                                                                       |

## 5. Valitse viisumin saapumiskertojen määrä ja viisumin kesto

esim. välille 8.2.2022 - 7.2.2023

|                                                  |                                                                     |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Visa category and type                           | Valitse listasta matkan tarkoituksen tarkennus                      |
| COMMON BUSINESS (TAVALLINEN LIIKEMATKAVIISUMI) * |                                                                     |
| <hr/>                                            |                                                                     |
| Number of entries                                | Valitse valikosta arvioitu saapumiskertojen määrä.                  |
| MULTI (MONIKERTAVIISUMI) *                       |                                                                     |
| <hr/>                                            |                                                                     |
| Date of entry into Russia                        | Syötä arvioitu Venäjän viisumin alkamispäivä muodossa "pp/kk/vvv"   |
| 1 January 2022 *                                 |                                                                     |
| <hr/>                                            |                                                                     |
| Date of exit from Russia                         | Syötä arvioitu Venäjän viisumin päättymispäivä muodossa "pp/kk/vvv" |
| 5 January 2022 *                                 |                                                                     |
| <hr/>                                            |                                                                     |
| Seuraava                                         | Peruuta                                                             |

## 6. Täytä henkilötietosi (Nimi, tyttönimi tms. sukupuoli, syntymäaika ja -paikka kuten ne on merkitty passiissasi)

|                                       |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viisumin tiedot                       | Surname (as in passport) *                                                 | Syötä sukunimesi latinalaisin kirjaimin niin kuin se on merkitty passiisi.                                                                                                                                                                                                                                |
| Henkilötiedot                         | MEIKAELAEINEN                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Passin tiedot                         | First name, middle names, patronymic names (as in passport) *              | Syötä etunimesi (etunimet) latinalaisin kirjaimin niin kuin se on merkitty passiisi.                                                                                                                                                                                                                      |
| Vierailun tiedot                      | MAIJA MARIA                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Yhteys- ja muut tiedot                | Have you ever had other names (maiden name, pseudonym, holy order etc.)? * | Onko sinulla ollut muita nimiä (ennen vihkimistä, salanimi, arvonimi, jne.)? Mikäli vastasit myöntävästi, syötä kaikki aiemmin käyttämäsi nimet (ennen vihkimistä, salanimi, arvonimi, jne.) (enintään 8). Jokaiseen kenttään voit syöttää vain yhden nimen. Useamman nimen syöttämiseksi valitse "Lisää" |
| Hakemuslomakkeen jättöaika ja -paikka | yes                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Last/first/middle name                |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| KORHONEN                              |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Poista                                |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Lisää                                 |                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

Sex

Female

Valitse sukupuoli.

Date of birth

1 January 1980

Syötä passiin merkitty syntymäaikaasi.

Your place of birth

KOTKA

Syötä passiin merkitty syntymäpaikkasi.

If you were born in Russia, select "yes" and specify when and which country you have immigrated to

no

Mikäli olet syntynyt Venäjällä, valitse "Kyllä" ja merkitse, milloin ja mihin maahan olet muuttanut.

Edellinen

Tallenna luonnos

Seuraava

Peruuta

## 7. Täytä passitietosi

Viisumin tiedot

Henkilötiedot

Passin tiedot

Vierailun tiedot

Yhteys- ja muut tiedot

Hakemuslomakkeen  
jättöaika ja -paikka

Passport number

PP123456789

Syötä passisi numero (mukaan lukien sarjanumero).

Date of issue

11 January 2015

Syötä passisi myöntämispäivä muodossa "pp/kk/vvvv".

Date of expiry

11 January 2020

Syötä passisi viimeinen voimassaolopäivä muodossa "pp/kk/vvvv".

Edellinen

Tallenna luonnos

Seuraava

Peruuta

## 8. Täytä organisaation tiedot ja vahvistusnumero

Viisumin tiedot

Henkilötiedot

Passin tiedot

Vierailun tiedot

Yhteys- ja muut tiedot

Hakemuslomakkeen  
jättöaika ja -paikka

Which institution you are going to visit?

Organization

Name of organization

OOO AVANGARD-STRATEGIYA

Address

MOSKOVA

TIN organization

Directive (telex) number

Invitation number

Organisaatio, jossa aiot vierailla. Valitse pudotusvalikosta "Ei", mikäli kyseessä on kauttakulku. Mikäli kyseessä on turistiviisumi, valitse pudotusvalikosta "Matkatoimisto" ja syötä vastaanottavan matkanjärjestäjän nimi ja osoite. Mikäli kyseessä on liikematkaviisumi, valitse pudotusvalikosta "Muu organisaatio" ja syötä kenttään "Organisaation nimi" vastaanottavan organisaation nimi, kaupunki ja osoite vastaaviin kenttiin. Mikäli kyseessä on yksityisviisumi, valitse pudotusvalikosta "Yksityishenkilö" ja syötä kutsuvan henkilön suku- ja etunimet sekä kotiosoite.

Jos kyseessä on Venäjän Federaatiossa sijaitsevan Venäjän Federaation Ulkoasiainministeriön edustuston myöntämä kutsu, syötä kutsun numero. Kyseessä on kutsun tunnistusnumero, joka koostuu ainoastaan numeroista. Huom! Mikäli numero ei ole tiedossa, jätä kohta täyttämättä.

Jos kyseessä on Venäjän Federaation Maahanmuuttoviraston myöntämä kutsu, syötä kutsun numero. Numero on merkitty kutsun oikeaan yläkulmaan ja on muodoltaan seuraavanlainen: . Esim. 2Y9224562. Huom! Mikäli numero ei ole tiedossa, jätä kohta täyttämättä.

## 9. Valitse matkareitti (kaupungit ovat valittava englanniksi)

### Itinerary (places of visit)

City name

MOSCOW

Poista

City name

SAINT-PETERSBURG

Poista

City name

PETROZAVODSK

Poista

City name

VYBORG

Poista

Lisää

Syötä matkareittisi Venäjällä. Jokaiseen kenttään voit syöttää vain yhden matkakohteen. Kohteiden lisäämiseksi valitse "Lisää".

## 10. Merkitse matkavakuutuksesi tiedot (yhtiö ja vakuutusnumero)

Do you have medical insurance policy valid in Russia?

yes

Provide details

IF 123-456789

Mikäli vastasit myöntävästi, syötä vakuutusyhtiön nimi ja vakuutuksen numero.

Have you ever visited Russia?

yes

How many times have you been to Russia?

3

Date of last trip to Russia

15 January 2012

till

20 January 2012

Oletko käynyt aikaisemmin Venäjällä? Mikäli vastasit myöntävästi, syötä aikaisempien käyntien lukumäärä sekä viimeisen käynnin ajankohta.

## 12. Merkitse kotiosoitteesi

|                                       |                                                                                                                 |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Viisumin tiedot                       | Do you have a permanent residential address?<br><input checked="" type="radio"/> yes <input type="radio"/> no * |
| Henkilötiedot                         | Your permanent address *                                                                                        |
| Passin tiedot                         | PIKKUKATU 1 12304 KOTKA                                                                                         |
| Vierailun tiedot                      | Your phone number                                                                                               |
| Yhteys- ja muut tiedot                | Your fax                                                                                                        |
| Hakemuslomakkeen jättöaika ja -paikka | Your email                                                                                                      |

Onko sinulla pysyvää kotiosoitetta? Mikäli vastasit myöntävästi, syötä kotiosoitteesi, puhelinnumerosi, faksin numero, sähköpostiosoitteesi.

## 13. Jos käyt työssä tai opiskelet, sinun tulee merkitä työpaikkasi tai oppilaitoksesi tiedot (työpaikan nimi, ammattisi, työpaikkasi osoite sekä puhelinnumero)

|                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Do you work (study) in the present time?<br><input checked="" type="radio"/> yes <input type="radio"/> no * |
| Name of employer *                                                                                          |
| Work position *                                                                                             |
| Employer address *                                                                                          |
| Work telephone *                                                                                            |
| Work fax                                                                                                    |
| Work email                                                                                                  |

Opiskeletko tai oletko työsuhteessa tällä hetkellä? Mikäli vastasit myöntävästi, syötä nykyisen työpaikkasi nimi, virkasi, työpaikkasi osoite, työpuhelimesi numero, faksin numero, työsähköpostisi.

Children under 16 years and other relatives written in your passport and travelling with you: \*

☐ no ☐ yes

Valitse "Kyllä", mikäli mukanas matkustaa alle 16-vuotiaita lapsia tai muita sukulaisia ja syötä tarkemmat tiedot. Muussa tapauksessa valitse "Ei". Mikäli vastasit myöntävästi, tarkenna vastaustasi.

Do you currently have relatives in Russia? \*

☐ no ☐ yes

Valitse "Kyllä", mikäli sinulla on tällä hetkellä Venäjällä asuvia sukulaisia. Jos vastasit myöntävästi, sinun tulee syöttää heidän tiedot tähän. Jokaiseen kenttään voit merkitä vain yhden sukulaisen tiedot. Seuraavan sukulaisen tietojen lisäämiseksi valitse "Lisää".

#### 14. Mikäli sinulla on sukulaisia jotka asuvat Venäjällä

Do you currently have relatives in Russia?

yes

Surname

First name

Relation degree

Date of birth

Address

Poista

Lisää

Valitse "Kyllä", mikäli sinulla on tällä hetkellä Venäjällä asuvia sukulaisia. Jos vastasit myöntävästi, sinun tulee syöttää heidän tiedot tähän. Jokaiseen kenttään voit merkitä vain yhden sukulaisen tiedot. Seuraavan sukulaisen tietojen lisäämiseksi valitse "Lisää".

#### 15. Valitse kohde, jossa haet viisumia (mikäli olet epävarma, tämän tiedon saa matkatoimistolta)

Viisumin tiedot

Henkilötiedot

Passin tiedot

Vierailun tiedot

Yhteys- ja muut tiedot

Hakemuslomakkeen  
jättöaika ja -paikka

Select the location where you will be applying for your visa

Destination name

Visa Application Center TWIM INVERSIONS (Lappeenranta)

Valitse, mihin Venäjän lähetystöön tai konsulaattiin aiot toimittaa hakemuksesi käsiteltäväksi. Sähköinen hakemuslomakkeesi lähetetään käsittelyyn valitsemaasi toimipisteeseen.

#### 16. valitse seuraava, jonka jälkeen voit tarkistaa tietosi ja tallentaa lomakkeen

Edellinen

Tallenna luonnos

Seuraava

Peruuta

Tallenna

Peruuta

**17. Kun olet tallentanut lomakkeen, voit tulostaa sen (lomake tulee tulostaa yhdelle A4 paperille kaksipuolisena)**

**Tulostus muodossa A4**

**Tulostus muodossa Letter**

**Luo uusi hakemuslomake**

**Poistu**

☒ Sovita  
☐ Todellinen koko  
☐ Pienennä ylimittaiset sivut  
☐ Mukautettu skaalaus:  %  
☐ Valitse paperilähde PDF-sivukoon mukaan  
☒ Tulosta sivun molemmille puolille  
☒ Käännä pitkän reunan ympäri ☐ Käännä lyhyen reunan ympäri

**18. Kun olet tulostanut lomakkeen, kirjoita siihen allekirjoituksesi ja päivämäärä kuulakärkikynällä ja tuo se matkatoimistoon henkilökohtaisesti tai postitse, muiden matkatoimiston vaatimien liitteiden kanssa**

| Photograph and signature.                                                                                              | Service information (automatically generated).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><div>Place for photograph</div> | Application form recipient: Visa Application Center VFS UK<br>(Lappeenranta)<br>Basis (voucher, dir. No, inv. No): 011044<br>The estimated date of visit to the RC:<br>Application No (web-site): 21229109<br>The date of processing: 29.3.2017<br>Application No (VAC):<br>The date of processing by the VAC:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Date (dd/mm/yyyy), personal signature                                                                                  | Request No in Russian Consulate (RC):<br>I hereby agree to the processing and transfer of my personal data in electronic form for the purposes of making a decision on visa issuance. I declare that data provided in the application form are full and correct. I am aware that any false information may be a cause for the denial of visa or for the cancellation of the previously issued visa and may lead to other consequences provided for by the legislation of the Russian Federation. Subject to the receipt of visa, I pledge to leave the territory of the Russian Federation before the visa expiration date. I am aware that valid visa does not automatically allow to enter the territory of the Russian Federation. In case of denial of entry, I will not seek any compensation for potential losses. |

**PAPERIT LÄHETETÄÄN osoitteeseen: Kymenmatkat Oy, Karhulantie 32-34,  
48600 Kotka.**

**Postituksen voi tehdä pikakirjeenä tai kirjattuna kirjeenä, jolloin voi seurata  
lähetyksen perillemenoa.**